

# SMLOUVA O ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

("Smlouva")

TATO SMLOUVA byla uzavřena níže uvedeného dne mezi:

- (1) **Railway Restaurant Prague s.r.o.** společností se sídlem Václavské náměstí 802/56, Nové Město (Praha 1), 110, IČO: 09248323, vedená u Městského soudu v Praze pod sp.zn. C 333251 ("**Správce**"); a
- (2) **DSKO s.r.o.**, společností se sídlem 1. máje 871/13, Liberec III - Jeřáb, PSČ 460 07, IČO: 08872341, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, spis. zn. C 44795 ("**Zpracovatel**");

(Správce a Zpracovatel dále též jako "**Strany**" nebo jednotlivě jako "**Strana**").

## 1. PŘEDMĚT SMLOUVY

- 1.1 Správce a Zpracovatel uzavřeli dne 30.04.2021 Smlouvu o dodávkách technického řešení a podpory ("**Smlouva o službách**"). "**Služby**" znamenají veškeré služby a činnosti, které jsou poskytovány nebo vykonávány na základě Smlouvy o službách.
- 1.2 Správce tímto pověřuje Zpracovatele zpracováním Osobních údajů, jak jsou definovány níže, jeho jménem a Zpracovatel toto pověření přijímá. Osobní údaje jsou zpracovávány za podmínek stanovených v této Smlouvě a v Smlouvě o službách. V případě rozporů mezi ustanoveními této Smlouvy a Smlouvy o službách má přednost tato Smlouva.

## 2. POVAHA A ÚČEL ZPRACOVÁNÍ

- 2.1 Osobní údaje jsou zpracovávány Zpracovatelem za účelem poskytování Služeb spočívajících v zajištění technického řešení a podpory webové stránky Správce sloužící k objednávání dluhopisů ("**Platforma Správce**") dle Smlouvy o službách.
- 2.2 Zpracovatel je povinen zpracovávat Osobní údaje pouze na základě výslovných pokynů Správce, v souladu s ustanoveními Smlouvy o službách, této Smlouvy, příslušných právních předpisů a dalších zdokumentovaných pokynů mezi Správcem a Zpracovatelem.

## 3. ROZSAH ZPRACOVÁVANÝCH ÚDAJŮ

- 3.1 Zpracovatel je povinen na základě této Smlouvy zpracovávat následující typy osobních údajů ("**Osobní údaje**"):
  - 3.1.1 údaje o uživatelích Platformy Správce v rozsahu: jméno, příjmení, e-mailová adresa, telefonní číslo, adresa, korespondenční adresa, platební údaje, údaje týkající se zakoupených dluhopisů;
- 3.2 Zpracovatel uchovává Osobní údaje Správce na serverech umístěných v České republice v elektronické formě.
- 3.3 Pokud Zpracovatel začne zpracovávat dle výslovného pokynu Správce jakýkoli nový osobní údaj, který není specifikovaný v tomto článku, bude takový osobní údaj zpracováván za stejných podmínek stanovených touto Smlouvou.

#### **4. DOBA ZPRACOVÁNÍ**

- 4.1 Zpracovatel je oprávněn zpracovávat Osobní údaje po dobu účinnosti této Smlouvy, nikoli však déle, než po dobu (v každém jednotlivém případě) nezbytně nutnou k dosažení účelu zpracování podle této Smlouvy.

#### **5. ZABEZPEČENÍ OCHRANY OSOBNÍCH ÚDAJŮ**

- 5.1 Zpracovatel je povinen přijmout přiměřená opatření nezbytná k ochraně práv a soukromí subjektů údajů. Zpracovatel je zejména povinen přijmout taková opatření, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k Osobním údajům, k jejich změně, zničení či ztrátě, neoprávněnému přenosu nebo k jinému neoprávněnému zpracování nebo zneužití Osobních údajů. Za tímto účelem se Zpracovatel zavazuje přijmout technická a organizační opatření k zabezpečení ochrany Osobních údajů uvedená v Příloze 1 této Smlouvy.
- 5.2 Zpracovatel je povinen zajistit proškolení svých zaměstnanců a dalších pracovníků zapojených do zpracování Osobních údajů a dávat jim odpovídající a úplné pokyny, jak Osobní údaje zpracovávat, včetně povinnosti zachovávat mlčenlivost o těchto Osobních údajích a o technických a organizačních opatřeních k zabezpečení ochrany Osobních údajů.
- 5.3 Zaměstnanci Zpracovatele a osoby pracující pro Zpracovatele na základě smlouvy jsou smluvně vázáni zachovávat mlčenlivost o Osobních údajích nebo důvěrných informacích a dodržovat příslušné interní předpisy, standardy nebo požadavky Zpracovatele týkající se zpracování Osobních údajů.

#### **6. POVINNOSTI ZPRACOVATELE**

- 6.1 Zpracovatel poskytne Správci přiměřenou součinnost a spolupráci nezbytnou k plnění účelu této Smlouvy, k ochraně Osobních údajů před jakýmkoliv zneužitím nebo porušením a při dodržování příslušných právních předpisů.
- 6.2 Zpracovatel je povinen jednat pouze na základě pokynů Správce. Zpracovatel je povinen zpracovávat Osobní údaje pouze v rozsahu, po dobu a pro účely uvedené v této Smlouvě.
- 6.3 Zpracovatel nesmí poskytnout Osobní údaje ani jejich část jakékoli třetí osobě, a to ani pro nekomerční užití, s výjimkou případů, kdy je povinen Osobní údaje poskytnout na základě platného právního předpisu, nebo se souhlasem Správce podle článku 7 níže.
- 6.4 Zpracovatel se zavazuje zajistit, že ani on ani jeho dílčí zpracovatel(é) nebude nebo budou předávat Osobní údaje mimo země Evropského hospodářského prostoru ledaže by s takovým předáním vyslovil Správce předchozí písemný souhlas a bude zajištěna náležitá ochrana Osobních údajů.
- 6.5 Zpracovatel je povinen oznámit Správci jakékoli žádosti, stížnosti, oznámení či jakékoli jiné formy komunikace, které obdrží od subjektů údajů v souvislosti se zpracováním Osobních údajů na základě této Smlouvy a je povinen postupovat dle pokynů Správce v reakci na takovou komunikaci. Zpracovatel je dále povinen neprodleně poskytnout Správci přiměřenou součinnost k vyřízení jakékoli komunikace, kterou Správce nebo Zpracovatel obdrží v souvislosti s právy subjektů údajů.

- 6.6 Zpracovatel je povinen informovat Správce o jakýchkoli obtížích při plnění této Smlouvy, jakož i o jakýchkoli okolnostech týkajících se závažného porušení povinností Zpracovatele při zpracování a ochraně Osobních údajů. V takovém případě jsou Zpracovatel a Správce povinni spolupracovat na odstranění obtíží a/nebo zamezení nebo nápravě takového porušení.
- 6.7 Zpracovatel je povinen bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 72 hodin poté, kdy se o něm dozvěděl, ohlásit Správci porušení zabezpečení ochrany Osobních údajů a poskytnout Správci popis daného případu porušení zabezpečení včetně přibližného rozsahu/množství a typu dat dotčených porušením zabezpečení, identity každé dotčené osoby, popisu možných důsledků porušení zabezpečení, popisu přijatých opatření a plánů nápravných opatření a jakékoli další informace týkající se dotčených osob a porušení zabezpečení, které si může vyžádat Správce, subjekt údajů nebo dozorový úřad.
- 6.8 Zpracovatel je povinen po ukončení této Smlouvy odevzdat Správci veškeré nosiče obsahující Osobní údaje, je-li to prakticky možné, a vymazat veškeré Osobní údaje ze všech svých systémů či databází včetně všech zálohových kopií nejpozději do třiceti (30) dnů.

## **7. ÚČAST JINÝCH OSOB NA ZPRACOVÁNÍ**

- 7.1 Zpracovatel je oprávněn nahradit kteréhokoli dílčího zpracovatele nebo přijmout dalšího dílčího zpracovatele za předpokladu, že Zpracovatel uzavře s nově vybranými dílčími zpracovateli smlouvu o zpracování Osobních údajů za stejných podmínek, jaké jsou stanoveny v této Smlouvě. Zpracovatel v takovém případě informuje Správce o přijetí dalšího dílčího zpracovatele či nahrazení stávajícího. Správce je oprávněn vznést vůči uvedeným změnám námitku, již lze považovat za důvodnou, do deseti (10) dnů od doručení oznámení o změně dílčích zpracovatelů.
- 7.2 Zpracovatel zůstává odpovědný za zpracování Osobních údajů dílčím zpracovatelem tak, jako by je zpracovával sám. V případě, že dojde k porušení této Smlouvy nebo Smlouvy o službách v souvislosti s pokyny udělenými Správcem, Zpracovatel odpovědnost podle předchozí věty nenese.

## **8. SOUČINNOST ZPRACOVATELE**

- 8.1 Zpracovatel je povinen poskytnout Správci přiměřenou součinnost nezbytnou k usnadnění zpracování Osobních údajů v souladu s touto Smlouvou, Smlouvou o službách a právními předpisy na ochranu osobních údajů vztahujícími se na Správce a to zejména:
- 8.1.1 poskytnout Správci přiměřenou součinnost při zavádění všech vhodných technických a organizačních opatření, poskytnout přiměřenou součinnost s plněním povinností Správce odpovídat na žádosti subjektů údajů vykonávajících svá práva dle příslušných právních předpisů na ochranu soukromí vztahujících se na Správce;
- 8.1.2 poskytnout Správci přiměřenou součinnost při posuzování a zavádění vhodných technických a organizačních opatření k zajištění odpovídající úrovně zabezpečení v závislosti na možných rizicích dle konkrétního zpracování a povahy Osobních údajů;
- 8.1.3 poskytnout Správci přiměřenou součinnost při ohlašování porušení zabezpečení Osobních údajů dozorovému úřadu;

- 8.1.4 poskytnout Správci přiměřenou součinnost při posouzení vlivu nových technologií nebo výrobků na ochranu Osobních údajů; a
- 8.1.5 poskytnout Správci přiměřenou součinnost při konzultacích s dozorovým úřadem ve vztahu k posouzení vlivu nových technologií nebo výrobků na ochranu Osobních údajů.
- 8.2 Vyžádá-li si Správce spolupráci nebo součinnost podle tohoto článku, Správce oznámí své požadavky Zpracovateli písemně a zadá mu příslušné pokyny.
- 8.3 Zpracovatel je oprávněn účtovat Správci náklady a výdaje, které byly účelně vynaloženy na splnění výše uvedených povinností.

## 9. PRÁVO AUDITU

- 9.1 Zpracovatel se na základě písemné žádosti Správce zavazuje poskytnout Správci veškeré informace potřebné k doložení souladu s touto Smlouvou či Správci umožnit audit za účelem ověření souladu s touto Smlouvou. Náklady auditu nese Správce, ledaže se prokáže, že došlo ze strany Zpracovatele k porušení této Smlouvy.

## 10. PROHLÁŠENÍ SPRÁVCE

- 10.1 Správce tímto prohlašuje, že Osobní údaje zpracovává v souladu se všemi platnými a účinnými právními předpisy na ochranu osobních údajů.
- 10.2 Správce tímto prohlašuje, že zvážil veškeré profesní, technologické, organizační a osobní dovednosti a kompetence, aby zajistil bezpečnost zpracování Osobních údajů Zpracovatelem.
- 10.3 Správce prohlašuje, že Zpracovateli poskytne veškerou součinnost nezbytnou pro dosažení účelu této Smlouvy, pro ochranu Osobních údajů před jakýmkoli zneužitím či porušením a pro dodržování platných právních předpisů při zpracování Osobních údajů.
- 10.4 V případě zahájení řízení před příslušným úřadem na ochranu osobních údajů nebo soudem v souvislosti se zpracováním Osobních údajů na návrh subjektu údajů se Strany zavazují poskytnout si na žádost veškerou nutnou součinnost v těchto řízeních.

## 11. OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI

- 11.1 Odpovědnost Zpracovatele vůči Správci za jakékoli porušení této Smlouvy nebo právních předpisů na ochranu osobních údajů bude určena následujícím způsobem.
- 11.2 Zpracovatel je odpovědný vůči Správci pouze za předpokladu, že
  - 11.2.1 porušil písemné pokyny Správce, které jsou v souladu s právními předpisy na ochranu osobních údajů, v souvislosti se zpracováním Osobních údajů Zpracovatelem jménem Správce; nebo
  - 11.2.2 porušil ustanovení právních předpisů na ochranu osobních údajů, které jsou přímo použitelné na Zpracovatele při zpracování Osobních údajů jménem Správce (odstavce 11.2.1 a 11.2.2 společně dále jako „**Porušení**“).
- 11.3 Zpracovatel neodpovídá za ušlý zisk ani nepřímé škody. Odpovědnost Zpracovatele je omezena na přímé škody způsobené Správci Porušením takto:

- 11.3.1 V případě náhrady škody zaplacené Správcem subjektům údajů nese Zpracovatel odpovědnost za tyto škody pouze v rozsahu, v němž byla škoda způsobena přímo Porušením Zpracovatele,
  - 11.3.2 V případě správních pokut uložených Správcem a zaplacených Správcem orgánům dohledu odpovídá Zpracovatel za takové správní pokuty Správcem pouze v rozsahu, v němž byly tyto správní pokuty způsobeny přímo v důsledku Porušení Zpracovatelem, a
  - 11.3.3 Odpovědnost Zpracovatele vůči Správci podle odstavce 11.3.1 a 11.3.2 je omezena na částku ve výši 10000,-Kč.
- 11.4 Zpracovatel neodpovídá za žádné škody ani správní pokuty v rozsahu, v jakém jsou tyto škody nebo správní pokuty způsobeny přímo či nepřímo jakýmkoli jednáním či opomenutím Správce.

## 12. DŮVĚRNOST INFORMACÍ

- 12.1 Ustanovení této Smlouvy jsou důvěrná a žádná ze Stran je nesmí sdělit ani zpřístupnit jakékoli třetí straně bez předchozího písemného souhlasu druhé Strany. Toto omezení neplatí pro zpřístupnění informací:
- 12.1.1 vyžadovaných právním předpisem nebo rozhodnutím vydaným příslušným orgánem veřejné moci; Strana, která je k takovému zpřístupnění informací povinna, musí vyvinout maximální úsilí, aby o tom před zpřístupněním informací informovala druhou Stranu; nebo
  - 12.1.2 poskytnutým odborným poradcům kterékoli ze Stran, pokud jsou vázáni povinností mlčenlivosti minimálně ve stejném rozsahu, jaký obsahuje tato Smlouva.

## 13. TRVÁNÍ SMLOUVY

- 13.1 Tato Smlouva je uzavřena na dobu účinnosti Smlouvy o službách, nikoliv však na dobu delší, než je nezbytné pro dosažení účelu zpracování.
- 13.2 Tato Smlouva může být vypovězena pouze z důvodů stanovených ve Smlouvě o službách nebo na základě příslušných právních předpisů.

## 14. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 14.1 Žádná práva nebo povinnosti z této Smlouvy nemohou být postoupena nebo převedena bez předchozího písemného souhlasu druhé Strany.
- 14.2 Neúčinnost nebo neplatnost kteréhokoli ustanovení této Smlouvy, ať již celého nebo jen jeho části, nemá vliv na účinnost nebo platnost zbytku této Smlouvy. V případě, že se kterékoli ustanovení této Smlouvy stane z jakéhokoli důvodu neúčinné nebo neplatné, Strany jsou povinny se o tom informovat a dohodnout se na právně přijatelném řešení, kterým by dosáhly cílů obsažených v těchto neúčinných anebo neplatných ustanovení této Smlouvy.
- 14.3 Tato Smlouva může být platně a účinně změněna pouze formou písemných dodatků podepsaných oběma Stranami.
- 14.4 Tato Smlouva je vyhotovena ve dvou (2) vyhotoveních, z čehož každé ze Stran připadne jedno (1) vyhotovení této Smlouvy.

14.5 Tato smlouva se řídí a bude vykládána v souladu s právním řádem České republiky a bude podřízena výhradní jurisdikci soudů České republiky.

V Praze dne 30.04.2021

V Praze dne 30.04.2021

---

DSKO s.r.o.  
*Ing. Petr Sluka*

---

Railway Restaurant Prague s.r.o.  
*Jaromír Budík, jednatel*

## **PŘÍLOHA 1**

### **TECHNICKÁ A ORGANIZAČNÍ OPATŘENÍ K ZABEZPEČENÍ OCHRANY OSOBNÍCH ÚDAJŮ**

#### **1. Zákonné povinnosti zpracovatele**

1.1 Zpracovatel je povinen:

- (a) zabránit neoprávněným osobám přistupovat k Osobním údajům a k prostředkům pro jejich zpracování;
- (b) zabránit neoprávněnému čtení, vytváření, kopírování, přenosu, úpravě či vymazání záznamů obsahujících Osobní údaje;
- (c) přijmout opatření, která umožní určit a ověřit, komu byly Osobní údaje předány; a
- (d) přijmout pokyny stanovující pravidla pro přístup a další zpracování Osobních údajů.

1.2 V oblasti automatizovaného zpracování Osobních údajů je Zpracovatel povinen také:

- (e) zajistit, aby systémy pro automatizovaná zpracování Osobních údajů používaly pouze oprávněné osoby;
- (f) zajistit, aby fyzické osoby oprávněné k používání systémů pro automatizovaná zpracování Osobních údajů měly přístup pouze k osobním údajům odpovídajícím oprávnění těchto osob, a to na základě zvláštních uživatelských oprávnění zřízených výlučně pro tyto osoby;
- (g) pořizovat elektronické záznamy, které umožní určit a ověřit, kdy, kým a z jakého důvodu byly Osobní údaje zaznamenány nebo jinak zpracovány; a
- (h) zabránit neoprávněnému přístupu k datovým nosičům.

#### **2. Konkrétní opatření Zpracovatele k zabezpečení ochrany Osobních údajů**

##### **2.1 Fyzický přístup**

Zpracovatel dodržuje standardy fyzického zabezpečení navržené za účelem zabránění neoprávněnému fyzickému přístupu k zařízení a vybavení Zpracovatele. To je provedeno následujícími opatřeními:

- fyzický přístup na místa je omezen na zaměstnance Zpracovatele, jeho subdodavatele a povolené návštěvy;

##### **2.2 Kontrola přístupu a správa**

Zpracovatel dodržuje následující standardy kontroly přístupu a správy příslušného IT prostředí:

- účty správce (administrátora) by měly být užívány pouze pro účely výkonu správcovských činností;
- každý účet s oprávněními správce musí být spojitelný s jedinečně identifikovatelnou osobou;

- veškeré přístupy k počítačům a serverům musí být ověřovány a používány v rámci výkonu pracovní pozice zaměstnance;
- hesla musí být jednoznačně přiřaditelná k určité osobě;
- délka hesla musí být nastavena nejméně na 8 znaků;
- musí být nastaveno automatické odhlášení z počítače a serveru při nečinnosti s nutností znovu zadat heslo k ověření;

### **2.3 Kontrola virů a záznamy**

Počítače a servery obsahují odpovídající aktuální verze softwarů pro monitorování zabezpečení systémů, které zahrnují host firewall, antivirovou ochranu a aktuální rozpoznávání ohrožujících softwarů a virů. Takový software je nastaven na vyhledání a okamžité odstranění nebo nápravu identifikovaných nálezů.

Zpracovatel vede záznamy o různých částech infrastruktury a systému detekce průniku za účelem monitorování, vyhledávání a reportování vzorců zneužití, podezřelých činností, neoprávněných uživatelů a jiných skutečných anebo hrozících bezpečnostních rizik.

### **2.4 Pracovníci Zpracovatele**

Zaměstnanci Zpracovatele a osoby pracující pro Zpracovatele na základě smlouvy jsou vyškoleni ohledně pravidel Zpracovatele týkajících se bezpečnosti a ochrany soukromí a jsou upozorněni na jejich odpovědnost v souvislosti se zásadami ochrany soukromí a bezpečnosti.

Zaměstnanci Zpracovatele a osoby pracující pro Zpracovatele na základě smlouvy jsou smluvně vázáni zachovávat mlčenlivost o Osobních údajích nebo důvěrných informacích a dodržovat příslušné interní předpisy, standardy nebo požadavky Zpracovatele týkající se zpracování Osobních údajů. Nedodržení těchto interních předpisů, standardů nebo požadavků bude předmětem šetření, které může vyústit až v disciplinární řízení včetně ukončení pracovního poměru nebo spolupráce se Zpracovatelem.

Zaměstnanci Zpracovatele a osoby pracující pro Zpracovatele na základě smlouvy mají přístup pouze k těm Osobním údajům, které nezbytně potřebují v souladu s pravidly přístupu obsaženými ve článcích 2.1 a 2.2 výše.